

F. t. l. om Danmarks tiltrædelse af De europæiske Fællesskaber.

civile og kommercielle sager, undertegnet i Haag den 30. august 1962; og for så vidt den er i kraft,

traktat mellem Belgien, Nederlandene og Luxembourg om domstolenes kompetence, om konkurs samt om gyldighed og fuldbyrdelse af retsafgørelser, voldgiftskendelser og officielt bekræftede dokumenter, undertegnet i Bryssel den 24. november 1961.

Artikel 56

De i artikel 55 nævnte traktater og overenskomster bevarer deres gyldighed på de områder, hvor denne konvention ikke finder anvendelse.

De bevarer ligeledes deres gyldighed, for så vidt angår retsafgørelser, der er afsagt, og officielt bekræftede dokumenter, der er udstedt før denne konventions ikrafttræden.

Artikel 57

Denne konvention berører ikke overenskomster, som de kontraherende stater har tiltrådt eller vil tiltræde, og som på særlige områder fastsætter regler for domstolenes kompetence samt anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser.

Artikel 58

Bestemmelserne i denne konvention berører ikke rettigheder, der er indrømmet schweiziske statsborgere ved den mellem Frankrig og Det schweiziske Statsforbund den 15. juli 1869 afsluttede overenskomst om domstolenes kompetence og fuldbyrdelse af domme i borgerlige sager.

Artikel 59

Denne konvention er ikke til hinder for, at en kontraherende stat inden for rammerne af en overenskomst om anerkendelse og fuldbyrdelse af domme over for en trediestat forpligter sig til ikke at anerkende en retsafgørelse, som i en anden kontraherende stat er truffet mod en sagsøgt, der har sin bopæl eller sædvanlige opholdssted på denne trediestats territorium, såfremt afgørelsen i et af de i artikel 4 omhandlede tilfælde kun kunne støttes på en kompetence som nævnt i artikel 3, stk. 2.

453 Fremsatte lovforslag (undt. finans- og tillægsbev.lovforslag).

Afsnit VIII

Afsluttende bestemmelser

Artikel 60

Denne konvention finder anvendelse på de kontraherende staters europæiske territorium, på de franske oversøiske departementer samt på de franske oversøiske territorier.

Kongeriget Nederlandene kan ved en erklæring, der afgives til generalsekretæren for De europæiske fællesskabers Råd ved undertegnelsen eller ratifikationen af denne konvention eller på ethvert senere tidspunkt, tilkendegive, at denne konvention skal finde anvendelse på Surinam og Hollandsk Vestindien. Såfremt der ikke afgives en sådan erklæring med hensyn til Hollandsk Vestindien, anses retssager, der verserer indenfor kongerigets europæiske territorium som følge af en revisionsappel vedrørende domstolsafgørelser i Hollandsk Vestindien, som sager, der verserer for domstolene i sidstnævnte territorium.

Artikel 61

Denne konvention skal ratificeres af de undertegnede stater. Ratifikationsdokumenterne skal deponeres hos generalsekretæren for De europæiske fællesskabers Råd.

Artikel 62

Denne konvention træder i kraft den første dag i den tredje måned, efter at den sidste af de undertegnede stater har deponeret sit ratifikationsdokument.

Artikel 63

De kontraherende stater anerkender, at enhver stat, som bliver medlem af Det europæiske økonomiske Fællesskab, skal erklære sig indforstået med, at denne konvention anvendes som et grundlag for de forhandlinger mellem de kontraherende stater og den pågældende stat, der er nødvendige for at sikre gennemførelsen af artikel 220, sidste stykke, i traktaten for Det europæiske økonomiske Fællesskab.

De nødvendige tilpasninger kan fastsættes i en særlig overenskomst mellem de kontraherende stater på den ene side og den pågældende stat på den anden side.

Artikel 64

Generalsekretæren for De europæiske fæl-